

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 127 (2006)  
**Heft:** 11-12

**Rubrik:** La vie des cantons

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## XVI<sup>e</sup> Congrès national de l'apiculture française et européenne à Bourg-en-Bresse (Ain)

### Le congrès à vécu, que vive l'apiculture!

Le programme alléchant paru en septembre dans toutes les revues apicoles a déplacé les apiculteurs en grand nombre, des orateurs de renom donnaient des conférences bien étayées, parfois avec de longues recherches et beaucoup d'observations. Les conférences se suivaient à un rythme soutenu dans deux salles différentes en même temps.

Qu'on parle de: pesticides, mortalité hivernale, OGM, antibiotiques, capacité cognitive des abeilles, marché du miel, pollinisation et biodiversité, propolis et autres produits de la ruche, allergies au venin et j'en passe, la salle plénière avec ses 1100 places, fut pratiquement pleine à plusieurs reprises. Dans la 2<sup>e</sup>, avec ses 300 places, bien des personnes restaient debout ou s'asseyaient dans le couloir.

Les condensés des conférences seront publiés ultérieurement dans notre revue, provenant de bonne source.

Les négociants de matériel apicole ont pris la peine d'expliquer en long et en large, le fonctionnement, le côté pratique et l'utilité des articles exposés et mis en vente. Entre les affaires courantes et les objets insolites il y avait de quoi trouver son bonheur en cherchant un peu.

Les apiculteurs régionaux se sont dévoués sans compter les heures et les jours pour préparer cet événement, afin de recevoir cette grande famille des piqués, dans un cadre accueillant. La ville de Bourg-en-Bresse vaut le déplacement déjà rien que pour elle. Ils ont tout mis en œuvre pour rendre à chacun les séjours aussi agréables que possible.

Les tables dressées pour 600 convives ne restaient pas longtemps inoccupées. Suivant les repas, il fallait même dresser de nouveaux couverts, après que les premiers servis quittent les tables.

Lors du banquet du samedi soir, un groupe folklorique est venu égayer l'assistance par de belles prestations de danses folkloriques en costume



Une salle pleine d'auditeurs attentifs...



Quelle grâce, même avec des sabots...

traditionnel de la région. Des musiciens jouant des instruments typiques, comme la viole, complétaient le groupe. Nous admirions les prestations des danseuses et danseurs, de la grâce de leur danses exécutées..., sabots aux pieds!

Des liens amicaux se sont tissés durant ces trois jours. L'espoir de retrouver l'un ou l'autre de ces confrères à l'occasion d'un autre congrès nous amène à participer activement dans le futur.

MERCI à toutes les bonnes volontés, pour ces trois jours de bonheur; aux dirigeants comme aux petites mains dans l'ombre, pour toute cette charge de travail supplémentaire que vous avez accompli avec la conviction de faire du bien pour l'apiculture.

Le congrès a vécu, que vive l'apiculture!!!

En reconnaissance d'avoir eu le bonheur d'assister à ce grand rassemblement.

**Votre butineuse: Rose Aubry**

Le joueur de viole donne un cours privé aux apiculteurs suisses.



Photos R. Aubry

## NEUCHÂTEL

### Journée cantonale neuchâteloise

Tous les deux ans, par rotation, une société du canton de Neuchâtel organise la journée cantonale. Cette année, c'est au tour de la Société d'Apiculture des Montagnes neuchâteloises d'inviter les apicultrices/teurs dans le haut du canton. C'est dans le magnifique bâtiment d'Eric Amstutz, membre de la société, que se retrouve une centaine d'apicultrices, apiculteurs et amis le dimanche 24 septembre, à Sapel-Des-sous, pour cette rencontre apicole. Le président SAR Willy Debély, le vétérinaire cantonal Pierre-François Gobat et le président de la fédération sont également des nôtres. Malgré des prévisions météorologiques pessimistes, aucune goutte de pluie n'est venue perturber notre fête. Cette année, le comité d'organisation a voulu innover: une brocante de matériel apicole est à disposition des participants. Chaque apiculteur qui dispose de matériel qu'il n'emploi plus peut l'amener et le proposer à la vente. Il va sans dire que de bonnes affaires ont été faites ce dimanche, aussi bien pour les vendeurs que pour les acquéreurs.



La brocante fait des heureux!

Après les souhaits de bienvenues adressés par Pierre Paratte, président de la société organisatrice, c'est l'heure de l'apéritif! Chacun apprécie l'hydromel neuchâtelois produit par Jean-Pierre Berset de Couvet, accompagné par de

magnifiques plateaux de fromage de la fromagerie du Mont-de-Travers, située à un kilomètre de notre lieu. Pour le repas de midi, les participants se retrouvent à l'intérieur, dans une grande salle, accueillis par un accordéoniste. Un plat bernois régale les estomacs. Après le repas, c'est l'heure de la partie « officielle ».



Le regard dans l'assiette prouve que le repas est bon.

Willy Debély, notre président SAR, capte l'attention de tous par son discours plein de poésie et d'images bucoliques. Ces dernières pour dire combien il est important à notre époque de se ressourcer. Et de partager un moment privilégié lors de cette journée cantonale entre apiculteurs prêts à s'investir pour l'amour et le bien de ses abeilles.

Notre président de la fédération, Didier Gigon, remercie les organisateurs de cette journée. Il rappelle qu'une autre grande réunion aura lieu en 2007, organisée par la fédération neuchâteloise: il s'agit du 8<sup>e</sup> Congrès apicole romand et de la 131<sup>e</sup> assemblée des délégués de la Société Romande d'Apiculture qui se tiendront au Château de Neuchâtel le samedi 17 mars. Didier compte sur le dévouement et l'engagement des membres de tout le canton pour que ce congrès soit une réussite.

Puis c'est au tour de notre responsable de la vulgarisation Gilbert Dey de prendre la parole pour donner quelques renseignements sur Evologia, fondation qui aménage le site de Cernier,

et dont un des buts est la reconstruction du rucher démolí l'automne dernier. Gilbert se bat corps et âme pour cette réalisation. Un nouveau projet voit le jour, signé par l'architecte Pierre Studer. Il reprendra les éléments du micorama (arceaux), ce qui lui donnera un aspect inédit. Il comprendra un espace de visite libre pour le public et un espace « exploitation » pour les apiculteurs. Il sera plus grand que celui prévu au départ et son financement reste le gros problème. La fédération neuchâteloise, qui reconnaît l'importance d'une telle construction pour la vulgarisation de l'apiculture auprès du public, a contacté la fondation Evologia pour connaître les modalités pour une collaboration. Nous en sommes là pour l'instant et Gilbert espère le soutien de tous.



Photos R. Aubry

Une équipe de cuisine aux petits soins des convives...

Après les discours, une tombola permet à la société organisatrice de rentrer dans ses frais et aux participants de gagner de magnifiques lots, dont trois montres de grande valeur. Dans une période aussi morose pour trouver des sponsors, c'est encourageant pour les organisateurs que des entreprises et commerces répondent encore « présent »!

La journée se termine au rythme des airs d'accordéon, des échanges de connaissances, des discussions sur la meilleure manière de conduire nos chères abeilles et... encore un dernier verre avant de se séparer! Santé et à dans deux ans!

**D.D.**

## VAUD

### Fédération vaudoise des Sociétés d'apiculture

Pour laisser la place au gros bétail, notre stand a été déplacé au sein des Magiciens de la Terre, à la halle 14, parmi les produits du terroir, changement apprécié. Décoré sous l'emblème «Miel du Pays de Vaud» notre stand fleuri était accueillant et avait fière allure. Selon les jours, de nombreux visiteurs de tous âges prenaient d'assaut la ruche d'observation et sa famille.

Suite au tirage au sort lors de la dernière assemblée des délégués, les sections se sont succédées dans l'ordre: Cossonay, Nord-Vaudois, Bière, Nyon, Lucens, Les Alpes, Avenches, Moudon, Chamossaire, Orbe. Bien que le nombre des visiteurs de cette foire diminue chaque année, les ventes restent assez stables. Il s'est vendu 420 kg de miel (458 kg en 2005), avec un record vente le dernier jour: 97 kg. de miel. En plus du miel, certaines sections offraient des bougies en cire d'abeilles qui ont rapporté Fr. 863.- (Fr.818.- en 2004).



Toutes les sections ont joué le jeu en déléguant des apicultrices et apiculteurs passionnés, prêt à répondre aux nombreuses questions avec compétence et à sensibiliser le public sur les ventes et la qualité du miel indigène.

En conclusion, ce Comptoir 2006 parmi les Magiciens de la Terre a été une réussite. Le comité de la Fédération remercie chaleureusement toutes les personnes qui ont œuvré bénévolement pour faire connaître notre hobby

et défendre la cause apicole auprès du grand public. Un grand merci va également à la vulgarisation, à la promotion des produits du terroir vaudois et au fonds de la propagande du miel SAR qui nous ont soutenus financièrement.

La responsable des manifestations:

**R. Erismann**

## VALAIS

### Reflets de



Cette sympathique fête fut en même temps l'occasion de présenter le film

### «Le berger des abeilles»

en première.

Il était une fois... Deux compères, apiculteurs novices, mais déjà confirmés, motivés à bloc avec l'envie de faire connaître leur passe-temps favori et qui rêvaient de faire un film sur l'apiculture amateur!

C'est le début d'une belle histoire, ...presque un conte de fées.

La suite est plus ardue, avec tous les travaux que ça englobe, une succession de choses à faire mais pas toujours faciles à réaliser.

La demande de soutiens, financiers et moral, la reconnaissance de l'utilité



Photo P.-A. Pellissier

Alphonse Addy, le routinier qui soutient et donne les conseils pratiques par la démonstration.

de ce film, était certainement le plus gros morceau, la grande difficulté. Ces deux gars y ont cru, ils ont rêvé de ce film, ils ont misé gros en se lançant dans l'affaire.



Photo P.-A. Pellissier

Le cinéaste Jean-Baptiste en pleine concentration.

Quelques bonnes âmes y ont cru, les ont encouragés, soutenus.

Nos deux hommes: Jean-Baptiste Moulin, un forestier derrière la caméra et Pierre-André Pellissier, un enseignant devant, les mains dans les ruches; nous permettent d'oublier le temps!

Durant deux ans ils ont filmé les séquences de tous les travaux dans les ruches, ce qui reflète la vie et les travaux d'une année apicole, pour arriver à faire un film d'une bonne demi-heure. Ils mettent toute leur âme, leur amour des abeilles dans le projet, une voix neutre assure la bonne compréhension

à l'auditeur, l'arrangement musical est également le travail d'un spécialiste.

Les images nous font rêver, séquences après séquences on découvre les beautés de notre hobby, vu par quelqu'un qui a su montrer l'essentiel.

Ce film est un exemple, une belle propagande pour l'apiculture. Le résultat est surprenant, ce film est un modèle d'enseignement.

Nous nous plaignons souvent de la relève qui manque! Avons nous montré une fois ce que représente la vie d'un apiculteur au cours d'une année, en si peu de temps?

Par cet ouvrage, nos deux «farfe-lus» (aux yeux de certains), nous ont concocté quelque chose qui reflète en gros l'apiculture que la plupart d'entre nous pratiquent.

Rien que ça, cette approche du simple petit bonheur, vaut toute la sueur et les soucis de Jean-Baptiste et de Pierre-André!

Nos deux piqués avaient une motivation à tout rompre, ils ont tenu bon jusqu'au bout.

FÉLICITATION et BRAVO à tous les deux, un grand MERCI également à leur entourage, leurs familles, qui leur a permis d'aller jusqu'au bout de leur rêve.

Heureusement; ça valait bien la peine!

**Votre butineuse: Rose Aubry**



Photo Rose Aubry

Jean-Marie Formaz entouré par les cinéastes, l'homme qui a cru en eux et qui a assuré le côté scientifique.